

Vogtländischer Anzeiger.

38. Stück.

Freitags den 18. September 1807.

*) Der Majestät des Napoleon,
der Heiligsten und Mächtigsten,
Frankreichs Kaiser, Italiens König,
dem nie zu überwindenden Besieger,
Erzbeschützer der Gelehrten und der Wissenschaften,
der zurück durch Leipzig kam,
als vollend't Er hatte Seine Heldenthaten,
des Preises würdigste,
jauchzt aus dankerfülltem Herzen
laut entgegen die
Academie zu Leipzig.

Bellona, schwere Waffen auf den breiten Schul-
tern,
Fuhr herab auf unser Vaterland;
Vom Blute waren uns're Felder bald geröthet:
Ha! da, großer Göttersohn, Du Stolz
Der Zeit und unsrer Väter, unsrer Ahnen, aller
Völker! flog der Pleiße Muse — Furcht

Und Zittern hemmte ihre Flügel — unter Deinen
Phalanx:

„Kriegeswaffen weiß ich nicht
„Zu führen; Deutschlands Söhne bilden, glücklich
machen

„Sie und nützlich für ihr Vaterland:
„Das ist mein Wunsch. Sechshundert meiner
Söhne huld'gen.

„Dir, Dir dankbar jauchzt die P a p i a
„Entgegen. Unter Deinem Zepter Glück und
Segen

„Uns, und unter Deinen Waffen, so
„Laut sie auch klirren, blühen Kunst' und Wis-
senschaften,

„Und Geseze und Religion.

„Für mich nicht — denn ich, Göttin, kenne
nicht Bedürfniß —

„Müt-

*) Leipzigs Schicksal mit Napoleon ist bekannt und bespöttelt genug. Alle die glänzenden und geldfres-
senden Anstalten waren vergebens; denn Er kam unerwartet und eilte schnell der Stadt vorüber,
die Er als eine der vorzüglichsten Hebammen des englischen Handels, und vielleicht auch noch aus
andern Gründen nicht leiden kann. Nur einer Deputation der Akademie glückte es, Ihm obiz-
ges Gedicht in den Reisewagen zu schieben, das dem Helden des Tages noch über den Ocion hin-
aus erhebt, als an dessen Schwerdt- und Gürtelsterne dieselbe Akademie seinen Namen zu befesti-
gen schon vorher versucht hatte, und welches wir als eine historisch-literarische Merkwürdigkeit hier
mittheilen. Zu bemerken ist übrigens, daß es Uebersetzung aus dem Lateinischen ist, in welcher
seiner ursprünglichen Form es freilich besser klingt, und daß der Uebersetzer vielleicht absichtlich nicht
besser hat übertragen wollen.